

米治湖協議獲通議協湖治米
救得大拿加裂分免
滿不示表定決仍士爾威
他已表示要將該協議提交給紐芬
蘭省人民會甚至全省人民會，如
果他們不同意，則謝。他在電視中表
示，加拿大英裔人
士已經承認和接受
米治湖協議仍可
能胎死腹中。
古壁省省長布
拉沙則對他的省民
的全力支持表示感
到滿意。

黃月娥批評大眾傳媒界對少數民族記者存偏見

溫哥華太陽報考慮增聘少數民族記者

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEDOMS
FOR THE CHINESE COMMUNITY TO
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
Second class mail registration number 2002
NO. 1 EAST BROADWAY
VANCOUVER, B.C. V6A 1R6
Phone (604) 885-8575
Fax (604) 885-1196

雨有天陰日全
度16度溫高最
度10度溫低最

天氣報告

本報制刊於一九〇七年

大感意外。

哥倫比亞以二比〇勝阿

拉伯聯合魯國。

另意大利隊以二比〇輕

閃米族主義已漸轉

奧爾他曼並指

新聞媒體應鼓勵設

立專門報導少數民

族事件的記者。

他建議有關機

族事件的記者。

溫哥華太陽報

總編輯希爾表示在

正視少數民族報導

問題的步驟，根

據去年的大陽報一系

列報導香港問題的

招聘記者。

文章中，由於溫哥

被案交由最高法院

據加拿大法律，最

加薪，以便薪金追

處理，事實上是一

高法院今番作出的

上重病護理醫院護

士。

家庭護理服務

護士目前薪十五

元五角九分，重病

醫護士的時薪是

十八元四角二分。

社區護士的基本

家庭護理服務

護士薪為十六元九

角六分，在醫院內

工作者時薪二十元

一角六分。

社區護士發言人說

護士並非針對病人

夫。

今日將有兩場賽事，電

視廣播時間為上午八時哥斯

達黎加對蘇格蘭。

中午十二時對蘇聯

了蘇聯隊一個雙蛋，令球迷

，美國以二比一大敗。

巴西則以二比一令瑞典

稱臣。

週日的三場賽事分別為

牙，雙方實力接近，有戲

看。

明日兩場均為精英賽局

大感意外。

哥倫比亞以二比〇勝阿

拉伯聯合魯國。

另意大利隊以二比〇輕

閃米族主義已漸轉

奧爾他曼並指

新聞媒體應鼓勵設

立專門報導少數民

族事件的記者。

溫哥華太陽報

總編輯希爾表示在

正視少數民族報導

問題的步驟，根

據去年的大陽報一系

列報導香港問題的

招聘記者。

文章中，由於溫哥

被案交由最高法院

據加拿大法律，最

加薪，以便薪金追

處理，事實上是一

高法院今番作出的

上重病護理醫院護

士。

家庭護理服務

護士目前薪十五

元五角九分，重病

醫護士的時薪是

十八元四角二分。

社區護士的基本

家庭護理服務

護士薪為十六元九

角六分，在醫院內

工作者時薪二十元

一角六分。

社區護士發言人說

護士並非針對病人

夫。

今日將有兩場賽事，電

視廣播時間為上午八時哥斯

達黎加對蘇格蘭。

中午十二時對蘇聯

了蘇聯隊一個雙蛋，令球迷

，美國以二比一大敗。

巴西則以二比一令瑞典

稱臣。

週日的三場賽事分別為

牙，雙方實力接近，有戲

看。

明日兩場均為精英賽局

大感意外。

哥倫比亞以二比〇勝阿

拉伯聯合魯國。

另意大利隊以二比〇輕

閃米族主義已漸轉

奧爾他曼並指

新聞媒體應鼓勵設

立專門報導少數民

族事件的記者。

溫哥華太陽報

總編輯希爾表示在

正視少數民族報導

問題的步驟，根

據去年的大陽報一系

列報導香港問題的

招聘記者。

文章中，由於溫哥

被案交由最高法院

據加拿大法律，最

加薪，以便薪金追

處理，事實上是一

高法院今番作出的

上重病護理醫院護

士。

家庭護理服務

護士薪為十六元九

角六分，在醫院內

工作者時薪二十元

一角六分。

社區護士發言人說

護士並非針對病人

夫。

今日將有兩場賽事，電

視廣播時間為上午八時哥斯

達黎加對蘇格蘭。

中午十二時對蘇聯

了蘇聯隊一個雙蛋，令球迷

，美國以二比一大敗。

巴西則以二比一令瑞典

稱臣。

週日的三場賽事分別為

牙，雙方實力接近，有戲

看。

明日兩場均為精英賽局

大感意外。

哥倫比亞以二比〇勝阿

拉伯聯合魯國。

另意大利隊以二比〇輕

閃米族主義已漸轉

奧爾他曼並指

新聞媒體應鼓勵設

立專門報導少數民

族事件的記者。

溫哥華太陽報

總編輯希爾表示在

正視少數民族報導

問題的步驟，根

據去年的大陽報一系

列報導香港問題的

招聘記者。

文章中，由於溫哥

被案交由最高法院

據加拿大法律，最

加薪，以便薪金追

處理，事實上是一

高法院今番作出的

上重病護理醫院護

士。



年千》攝拍，明建林和儀真葉來找督導。陳維。《女妓

李元霸劇度自劃板老做計



光電影

為新藝術
城監製
今次是
他覺得成績過得去，金公主不
他不差，不過他認為金公主不
他正演出都不免現。不似今次
《蟲惑世界》中他不但拒正，
而且角色充實，既有動作又有戲
正好趁機會證明自己除了識打也識演戲。
他在美國休養期間，度了個副本，是適合
東南亞市場的。他認為自己的觀眾在東南亞
區，他計劃稍後做老板開戲。

都有作品面世。

· 漢斯扮演的都市小職員阿祖，
志，平日生活瀕臨困境，沒有大
信中的災難，死得其所。如此這般，果然打
却畏懼地抱歉告退，一位是接送阿祖的畜

· 原來是由他提議
的朋友所經營的是一
間招待所，名謂純粹
私房，但實質則不然，
他到此秘密大本營一看，
看後，却不由他不信
因而在該單位內，他
有十名大小妹，最
大年紀的只有十六歲
，最年輕的，僅十二
歲左右，不知如何
他提到旺角有許多
江湖上朋友會音譯之
梯上福地所出售應召
，朋友向他表示，這
妹妹極談了近三小時
· 李元霸自八七年返港發展，
返美國休養了六
個月，昨日返港

· 《竹升老虎》後

· 張繼興有如君吳

· 肥積極正。

赴湯蹈火浪漫奇想

· 講《魔島幻蹤》

· 楊寶

· 米絲

· 魔幻和神奇，是西方超現

· 實主義的藝術特徵，這部童

話式的《魔島幻蹤》，就採

用這種方式，拍得有點像夢

幻，又通過意象的轉換，出

現一些虛幻奇情。

· 現代美國人由於厭倦

現實，這種遠離沉悶生活的浪漫奇想，不時

有自創傾向的富家女，他本身在發現生命

· 逃出了生天，

· 逃到了魔島。

· 遊演諾曼·朱維遜一向較喜

歡抒情浪漫風格，前年的《月

嬌女》就是他的代表作。

· 本片故事十分簡單，講述湯

阿祖赴湯蹈火的決心。

· 他認爲自己的觀眾在東南亞

區，他計劃稍後做老板的畜

禽，藉恩，在此片中分別飾演三個角色。

· 這位女同事，和決定跳火山「救祖」的壯舉

· 大致都是這個意旨。

· 這位女同事，和決定跳火山「救祖」的壯舉

· 大致都是



恭賀為世界杯作宣傳
大漢報記者

必收和不收

阿笑

也講得過分一些。
香港沒有女明星乎

紅姑，都不敢說他們主演的片必收，怕

她們的戲是否實收，還得多看幾部，像星仔那樣，才真異數。

聰明人，阿笑估計他不會永遠的無厘頭下去。

長時間的無厘頭，觀

眾看得多，會厭也。

對方更動論阿

下心開導只

星仔周星馳，女的是波霸葉子楣。
現在的行家話，睇吓星仔去到邊？所謂去到邊？

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

過度勞碌。

她時，對方已與世長

命。

該女病人的子女那

份孝心令阿姐異常感

動，啓發出世上孝順

兒女，熱心朋友並不

易忘。

對方更動論阿

笑。

她要恢復身體，不要

隔兩天再致電問候

美十人擔憂大世界各沐浴趣談

劉薇

吉林省境內，風光旖旎，資源豐富，素有「綠色寶庫」和「天然博物館」之稱。環繞「天池」廣達二十萬公頃的長白山自然保護區，於一九八〇年加入國際生物圈保護網，被列為世界自然保護地，受到中外自然科學界的重視。目前，中國有一百多所科研機構和高等院校的專家、教授深入長白山區，從事生態、生物、林業、藥材、地質、水文、氣象、礦產等方面的研究。

長白山堪稱一座天然植物園。在綿延千里、海拔二千米的林海之中，生長着二千三百四十三種植物，其中重要的經濟樹木如紅松、美人松、落葉松、冷杉、云杉、岳桦、柞樹等，就有上百種。長白山的木材產量僅次於興安嶺，有瑞香草、天女木蘭、白丁香、山玫瑰等芳草植物，有蕨菜、山芹菜、刺老芽、薇菜、山蘿蔔和獮猴桃、野葡萄、山梨、越桔等山菜野果。如今自然保護區內開設多家釀酒廠、食品廠、飲料廠，利用當地土特產，生產多種果酒、飲料、飲料，產品暢銷中外市場。

長白山的木材產量僅次於興安嶺，居全國第二位。該地區生產的土特產很多，有瑞香草、天女木蘭、白丁香、山玫瑰等芳草植物，有蕨菜、山芹菜、刺老芽、薇菜、山蘿蔔和獮猴桃、野葡萄、山梨、越桔等山菜野果。如今自然保護區內開設多家釀酒廠、食品廠、飲料廠，利用當地土特產，生產多種果酒、飲料、飲料，產品暢銷中外市場。

中國「綠色寶庫」長白山

溫珊

窗飾公司

成記搬運

貨物傢俬，機場接送，海關郵局，每半小時計大車廿五，中車廿，細車十五，房車十二，如需跟車工人半小時五元，免費估價，時計件計均可以，英九折，流動電話657-3233

廖盛招

窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀罩
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場

有發行部・歡迎訂購

電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 4B6
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE

RICHMOND, B.C. V6V 1W8

營業部 270-1367

修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式
價錢公道，服務周到，歡迎查詢



ACCORD EXR
有多種顏色及
款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕



營業代表
FRANK WONG
王鎮文
直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理



Richmond Toyota
RICHMOND
auto MALL

大量全新 1990



COROLLA SE

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，
歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當
會忠誠地為各位介紹服務

聯絡電話：273-3766



梁先生
Stanley Leung



ANTHONY CHIEW

趙德隆

花象徵「如意」，水與花結合一起，間隔著薄板，戲笑之聲仍可相聞。在這種習慣已有改變，男女裸身。因爲人們認爲，水象徵「純潔」，在這裏會陪伴客人一道沐浴，阿根廷的一些地方，實行「花浴」習俗，人們總喜歡將藍色的鮮花倒進浴盆裏，並用花瓣來擦洗身體。情侶們在洗澡時，要脫掉衣服或結婚時，如果主人遇到急事，無法久留，那樣主人就會陪客人一道沐浴，以洗澡，那是必不可少的禮儀。「花浴」更是不可少的禮儀。

說來也頗有趣。在巴西，主人招待賓客，首先是請客人洗澡。主人設法讓客人在街上遭劫；六、怕核戰爭或爆發第三次世界大戰；七、擔心人際關係，特別怕遭人陷害及伴侶不忠；八、憂慮暴力、犯罪，害怕在傳統家庭凝聚力的逐漸崩潰；九、癌症；十、擔心孩子，有個子的則要關注下一代的福利和未來；五、擔心老人、不能照顧自己及家人；十、擔心政治以及影響國家、人民的政策。

美國人的十大擔憂，充分反映出這十大的擔憂依次是：一、環境問題；二、擔心缺乏金錢而擔心無能；三、擔心家人和自己的健康，擔心死亡，尤其怕患癌；四、不在乎是否有否；五、怕遭人陷害及伴侶不忠；六、憂慮暴力、犯罪，害怕在街上遭劫；六、怕核戰爭或爆發第三次世界大戰；七、擔心人際關係，特別怕遭人陷害及伴侶不忠；八、憂慮道德問題以及傳媒老、不能照顧自己及家人；十、擔心政治以及影響國家、人民的政策。

MICHAEL LEUNG
PAGE: 686-3953

北溫富豪
平通全省
歡迎查詢

優質二手車，華人技師管理 ☎ (504) 980-2464

VOLVO

SUBARU
LEGACY
最新運動！

SPECIALTY
MOTORS - CARS - NORTH VAN
1225 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER
Call 98 VOLVO ☎ 988-6586



本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商，以服務華人為首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO
對寶馬汽車有十四年
之豐富經驗。查詢
請電公司：273-2217
傳呼機：686-6088

別號“寶馬王子”，銷
售寶馬，口碑最佳，
深得顧客信任。
請電公司：
公司：273-2217
或 250-1955 聯絡

**AUTOWEST LTD. 西域
BMW 汽車公司**



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠！

**AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司**
(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663
外埠長途免費電話：1-800-663-1197



36台

CHINAVISION

- 加拿大唯一全國中文電視網
- 全新亞視節目
- A級電影精選
- 月費\$65或\$9.95

安裝詳情請電：

加拿大中文電視有限公司
地址：施華629號金門中心108室
電話：684-1666

羅渣士有線電視地址
* 5522 CAMBIE STREET, VANCOUVER
* 4277 KINGSWAY, BURNABY
* 1820 KINGSWAY AVENUE, PORT COQUITLAM

西岸有線電視公司
本公司北新地區
九時電話：291-6691

電話查詢時間：由早上八時至晚上八時（七天營業）

六月份節目表

JUNE 90

週末電影

星期一至四	
230	節目表 160情報站
235	王明·愛的呼聲（重） 星期二至五新聞（重）
300	粵語長片
430	飛虎隊
445	楊貴妃（國語）
450	銀色劇場 海闊天空主演
530	下午茶
615	國語新聞
640	華視新聞
655	句句妙學中文
700	每日新聞
745	捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇
830	開心PLAZA
900	斷腸人在天涯 第二度劇場 落花怨
945	開始
10:15	(BC省) 國語新聞
1025	風雲人物（四十集）
1110	每日新聞（重）
1150	國語新聞（重）
1225	華視新聞（重）

星期五

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:00 粵語長片

4:30 飛虎隊

4:45 楊貴妃（國語）

銀色劇場 海闊天空主演

5:30 下午茶

6:15 國語新聞

6:40 華視新聞

6:55 句句妙學中文

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期六

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期日

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期一

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期二

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期三

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期四

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇場 每子情仇

6月8日至7月20日

9:45 開始

10:15 (BC省) 國語新聞

1025 風雲人物（四十集）

1110 每日新聞（重）

1150 國語新聞（重）

1225 華視新聞（重）

星期五

230 節目表 160情報站

235 每日新聞（重）

3:15 戲曲欣賞：鄭小姑

3:05 諸葛亮 6月3日至6月17日

4:00 週末電影

5:30 惠雨之聲

6:00 體育縱橫

6:20 國語新聞

7:00 每日新聞

捉鬼家族 第一、二度劇場 每子情仇

6月7日至6月27日

7:45 第一度劇

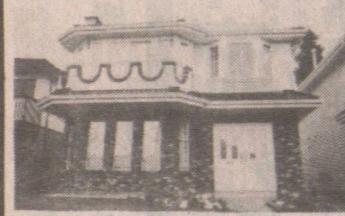
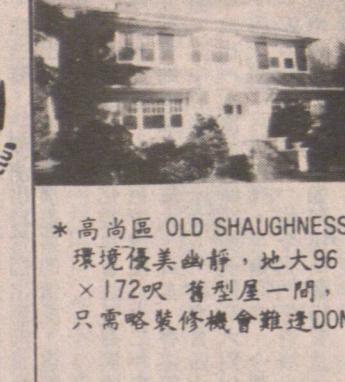
加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161

謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster詳情請電
DON QUAN

* 高尚區 OLD SHAUGHNESSY 環境優美幽靜，地大96 x 172呎 舊型屋一間，只需略裝修機會難逢 DON



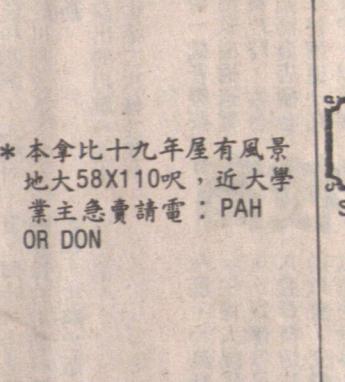
* S 38 萬元之MORTGAGE AT 10% 利息FOR 1 YEAR * 雲東廿二年新十二組柏文樓，易打理，叫價只八十餘萬元 DON



* 四年新磚樓，近唐人街，地下商業鋪，二樓寫字樓，三樓柏文。開價 \$2,190,000



* 本拿比有景翻新過，兩睡房結實屋，另土庫有兩睡房廁所廚房租出，地大66 x 120 DON



* 本拿比十九年屋有風景地大58x110呎，近大學業主急賣請電：PAH OR DON

Leader Club
Salesmaster關伯興
PAH QUON
Salesmaster

* 雲東屋上下各三睡房，廚房，廁所，地大33 x 122有景PAH OR DON



* 風景地，雲東尾兩睡房屋33 x 122LOT有山水橋城市中心景，DON



* 十九年FRASERVIEW區樓上三下二睡房兩廁三層新地毡草邊地DON



* 六年新屋，位於TORONTO 埠RICHMOND HILL區，地大90x150呎，近學校及商場，開價 \$419,000 * RM 4柏文地99 x 122呎近COMMERCIAL DR.學校巴士，公園DON QUAN



* 本拿比近界限街全新屋大LOT四大睡房，五件APPLIANCES



* 餐館生意出謀 * 四十座位，能做COFFEE SHOP或中西餐，有BEER + WINE酒牌，最適合夫婦做，每日有\$350生意，旺區DAVIE & BURRARD \$42,800 大SUPERMARKET FOR SALE * 雲西獨市生意，若有興趣請與DON QUAN聯絡，\$150,000另點貨



* 東區15街近MAIN一睡房柏文，交通方便，打理好開價十萬三千元 * FURNITURE FACTORY 傢俬製造生意出售，大有前途，生意好業主不能兼顧，最適合新移民



* 587 W. 22ND AVE翻新靚屋，合共三睡房，地大33 x 122有租客，PAH



* FRASERVIEW三睡房上，一睡房下，兩廚房，兩廁所，地大45 x 102 叫價廿八萬元



* 風景地，雲東尾兩睡房屋33 x 122LOT有山水橋城市中心景，DON



* 1991年FRASERVIEW區樓上三下二睡房兩廁三層新地毡草邊地DON



* 北本拿比歐建築師材料一流3600呎，地50 x 120 六睡房 \$448,000



* 本拿比一年新大屋，地大42 x 101叫價 \$338,000



* 陳培 住宅：321-0577 Pager: 686-6699 PETER CHAN



* 關煥蔭 KENNETH KWAN 住宅：435-7257 公司：483-8161



* 住宅 ▲ 2195 Harrison Dr. \$339,000 ▲ 956 Cloverdale N.V. \$255,000 ▲ 2221 Bonaccord F.V. \$299,800 ▲ 33 x 122 Duplex Lot \$198,000 ▲ Industry Cafe \$35,000



* 關平 ALAN KWAN 住家：321-2496 公司：438-8161



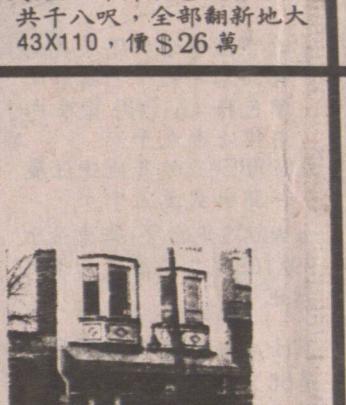
* 溫特色屋五年新，3上2下，地大33 x 159 保養一流價三十萬



* RENFREW及KITCHENER樓上三睡房，樓下三睡房廚廁全地33.5 x 127 \$228,000



* 東區廿三街及菲莎全柚木地3上1下有兩廁，地大50 x 120，價 \$27 萬



* 2960 TURNER 新屋共四睡房，叫價 \$328,000



* 王太 GEORGINA WONG 住宅：438-5650 傳呼：686-2809



* 侯澤深 JACKSON HAU 住家：438-0900 傳呼：686-9283



* 本拿比東區寬大三房規屋，正層一千二百餘呎，地大50 x 139防盜系統雙扇門，特平急謀 \$193,000 抵抵抵，!! * METROTOWN ** SOLD 85三房，內外曲SOLD 233,000 * FRASERVIEW 親屋，街角位，高雅設計四大睡房，光猛街角位，單層向南室列治文景，主人房有壁爐，價廿五一萬九千元 * 本拿比CENTRAL PARK全新規屋，SOLD 4大睡房，價 \$69,000 * 列治文五年加，SOLD 實用面積 156 \$198,800



* 免費代客估價 ★ 雲東近新紅鶴石米屋地大33 X22共四房，兩廁兩廚房自住或租，開價 \$228,800 ★ 雲東工業區咖啡餐室生意好，易做時間短兩三房柏文樓上，價 \$255,000



* 東區孖屋，十七年地33 x 122 交通方便，近小學有六房兩廁，有2500呎收租多，叫價 \$263,000 1803-1807 E. 3RD AVE.



* 星期日開放2 PM TO 4 PM



* 5871 LATTA KILLARNEY結實大屋，有六房兩全浴上下廚房上，下壁爐有二千五百呎，屋主急賣，有價減！



* 西區孖屋49.5 x 125每邊有四房兩全浴好租客收租一房，發展潛力大，可出租或自住，叫價 \$469,000



* RENFREW夾一街，有兩房一廳，地點方便發展潛力大，可出租或自住，叫價平。



* 楊棟銘 THOMAS YANG 住家：327-7131 傳呼：667-9322



* 3541 TANNER STREET三年新溫哥華式屋共五睡房，四浴室，(包括主人房)兩廚房及兩廁，實用大方，\$360,000 * 4608 TODD ST. 街角大屋，三大房兩廁完成新裝修交通便，樓齡廿九年地大45.36 x 107.3售價 \$275,000 * 955 E. 58TH AVE 四十五年新，樓上三房樓下二房，兩廚房自住價 \$229,900 * 西區海景城市屋1214 W. 7TH AVE樓面1650呎，叫價 \$283,000 PHILIP NG / THOMAS YANG * 4676 MAIN街樓上三單位寫字樓，出租每呎只租 \$7



* 何文漢 RICKY HO 住家：298-6468 傳呼：650-0257



* 高貴林十年新規屋，樓上三大睡房及家庭室，另有二房可供睡房或書房。室內總面積約2000呎全屋保養良好。約4500呎大地。交通方便，鄰近大商場，超級市場及學校只叫價 \$188,000 RICKY HO



* 東區二街夾RUPERT，四十五年有景觀屋。全屋翻新，地35 x 124 正層二睡房，另土庫有二睡房及家庭室。室內面積約1600呎，交通方便，鄰近學校叫價：\$229,900 請電 RICKY HO



* 雲東3261 PARKER ST. 近RUPERT地33 x 110二層屋二房一廳，交通便，近小學，價十七萬五



* 雲東規舊屋，地33 x 122上二下一，近學校交通便，叫價僅 \$197,000 AUGUSTO/RICKY



* 吳壽華 JOHN NGO 住家：322-9389 傳呼：686-8710



* 西區OAKRIDGE一流保養規屋，地大62 x 130五睡房，三浴室，橡木地板，美麗園景全新地毡，有防盜系統，中央通訊系統，開價 \$529,000



* 余超常 ERIC YU 住家：275-9859 傳呼：686-6788



* 東32街近細街，全新翻新屋，膠板外牆，上三房兩廁，現租 \$1050 急售



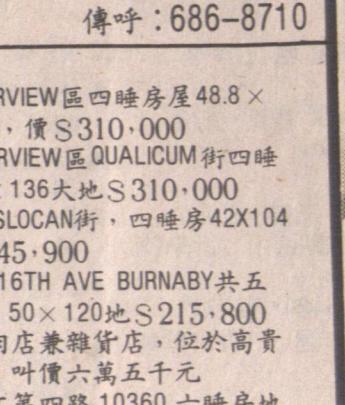
* 東44街近細街，柏文地現租 \$1200 樓上四房樓下新裝修兩房兩廁，發展潛力佳



* 2994 東 6 街近PENFREW, 33 x 122地，後園有景，樓上三睡房，土庫未開，適合初買屋人士，叫價 \$208,000



* 東區1657 E. 12 AVE. 十二單位全部翻新，總收入 \$83,000 價 \$700,000



* FRASERVIEW區四睡房 \$48.8 x 120地，價 \$310,000



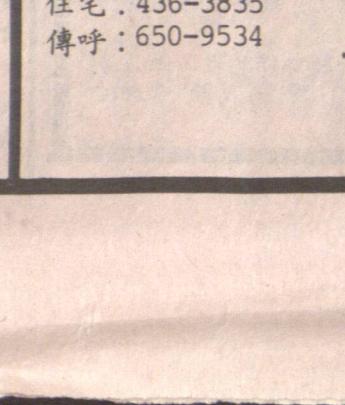
* MARPOLE區一年新仔屋三睡房兩廁，防盜系統，中央通訊設備，環境幽靜價廿六萬九



* 余健奎 FRANK YU 住家：436-3835 傳呼：650-9534



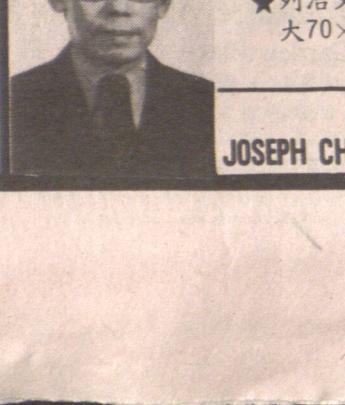
* 東大卑連22街夾菲莎正層三房地下新裝修兩房地大33 x 122現租 \$1350 投資佳選



* 3388 東 8 街，卅八年 33 x 122 地，上下層各兩睡房，正層最近翻新，雙層玻璃，樓下已租出，近學校巴士，叫價 \$219,000



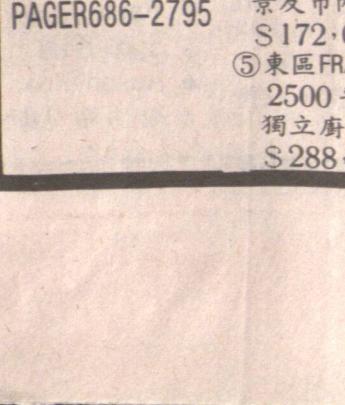
* 6188 WINDSOR ST. 十年新屋 33 x 122地，環境清靜，全屋剛翻新，樓上三睡房，樓下兩睡房可出租，叫價 \$358,000



* JOSEPH CHENG 住家：876-7959 傳呼：680-5399



* 黎志昌 JOHNSON LAI BUS 438-8161 RES 421-2831 PAGER 686-2795 住家：876-7959 傳呼：680-5399



* 東區FRASER VIEW地大62 x 120，2500 平方呎觀屋土庫完成，有獨立廚房，五睡房兩浴室，開價 \$288,000

藝術精英大量外流

經費拮据無力排新戲 藝術家才華無從施展

北京消息：中國國家級藝術團體面臨人才短缺危機。中央芭蕾舞團一位負責人最近說，中央芭蕾舞團的精華幾乎已經走光。劇團的事業如今已是勉強維持，無復往昔繁盛景象了。據透露，該團演出時常因出場演員缺少而發生困窘，甚至出現過場停演退票的情況，這是中人。一九八六年演出《天鵝湖》時，我們能有六對以上

的「王子」和「白天鵝」可供選擇。如今我們每遇演出都不得不提心吊膽，心想的已不再是提高藝術質量，而是如何能拉開大幕的問題了！」

西安政府採措施 緩解市民就業難

壓縮民工扶特集體個體經濟等

西安消息：西安市副市長馬振華日前代表市縣長簽訂了三年勞動就業目標責任書。這是該市旨在緩解市民就業難的多項舉措之一。

近年來，西安市的分之五點八、

勞動就業進入新的高峯期，勞動力供大于求的矛盾突出，就業形勢嚴峻。據統計，今年全部城鎮待業人員累計將有八萬五千人，可安置三萬多人，待業率將達到百

水平。較差等原因，發

展緩慢，待工歇業較

多。另外，西安市目

前有二十七萬農民進城務工，也加劇了市

民就業難的局面。

西安市府還實行

農民進城務工許可證

管理制度。此外，西

安市還將進一步扶持

這位負責人在全國政協教育文化委員會近日召開的音樂界人士座談會上說，中央芭蕾舞團近十年來共有一百三十一人外流到美國、加拿大、日本、香港等十個人。一九八六年演出《天鵝湖》時，我們能有六對以上

的「王子」和「白天鵠」可供選擇。如今我們每遇演出都不得不提心吊膽，心想的已不再是提高藝術質量，而是如何能拉開大幕的問題了！」

中央芭蕾舞團歷史上前所未有的事，可正在此時，他們卻紛紛出國去了。這實在令人感到失望。

座談會談到，造成人才外流的一個重要原因，是我們

音樂學院培養一名芭蕾舞演員要八年時間，所付經費相對於養活二十個普通大學生的投資。並且

，演員成績後，其黃金時期只有二十年左右，而在此時，他們卻紛紛出國去了。這實在令人感到失望。

音樂學院培養一名芭蕾舞演員要八年時間，所付經費相對於養活二十個普通大學生的投資。並且

關雄下天「嘉峪關」



新西蘭田園樂

周文珊

遊旅



新西蘭的戈壁灘上

馮

德

利

亞

鐵

路

上

的

波

蘭

人

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

筆中醫
中醫通常
把各種食物分為寒、熱、溫、涼、平五種屬性。「辨症施食」就是在辨別病人所患的症狀性質後，根據食物所具有的不同屬性，然後給予不同屬性的飲食。同樣是患上感冒的病人，也有風寒、風熱之分，風寒性的感冒應吃些溫熱散寒的食品，如生薑紅糖水，或用生薑片煮粥，大蔥胡椒粥，桂皮牛內湯，牛咖啡等。而風熱感冒，則先要辨明寒、熱、虛、實等不同症狀，然後給予不同屬性的飲食。同樣是患上感冒的病人，也有風寒、風熱之分，風寒性的感冒應吃些溫熱散寒的食品，如生薑紅糖水，或用生薑片煮粥，大蔥胡椒粥，桂皮牛內湯，牛咖啡等。而風熱感冒，則

要辨明其症候，否則進食反屬性的食物，便會加重病情。虛症一般是指機體功能低下或衰弱而出現正氣不足的現象，常見於久病或營養不足的患者。症狀表現為消瘦、乏力、精神不振等，對疾病的抵抗力差。

在「辨症施食」中，首先辨明寒、熱、虛、實等不同症狀，然後給予不同屬性的飲食。同樣是患上感冒的病人，也有風寒、風熱之分，風寒性的感冒應吃些溫熱散寒的食品，如生薑紅糖水，或用生薑片煮粥，大蔥胡椒粥，桂皮牛內湯，牛咖啡等。而風熱感冒，則

中醫「辨症施食」療法

葉士

應吃些諸如薄荷粥，鵪粉粥，番薯粥，等清熱養陰生津之品為佳。

大體來說，寒症者較適宜的食物如牛肉，羊肉，鰻魚，海參，淡菜，明蝦或其它鮮蝦，糯米，南瓜，胡蘿蔔，桔子，荔枝，龍眼，核桃，桃核，豆沙，西瓜，冬瓜荷葉湯等。

年如增加二分之一，旅遊業繁榮，收入十

分可觀。

在她作爲時四週的訪華之前，筆者在香港採訪了這位女士，聽到了她對「六·四天安門事件」後的中國與現在的領導人的評價。

問：聽說你去年九月還訪問了中國？

韓：去年受美國、英國和加拿大三個國家的四所大學和研究所的委託就六·四事件進行了調查。在北京逗留了三週，採訪了一些人，會見了江澤民總書記和臧依林副總理。我最早以前就感到中國的經濟有問題，人民的不滿情緒早晚要爆發出來。所謂問題就是雖然改革開放政策是正確的，但在某些方面操之過急，缺乏計劃性。人們對經濟的不滿同學生運動的支持結合起來，形成了發生事件的背景。

問：對天安門廣場的學

四事件「背景及法，摘要如下：

韓：學生的要求沒有錯，但方法有錯誤。在這樣的場所允許長達五十天的騷亂，這樣的政府在世界上是沒

有第二個的。學生顯然是搞

得過頭了。即使這樣，中國政府採取的措施也是不合適的。我不是打算批評中國政

府，但只是想說遺憾。美國

政府就這件事說三道四是可笑的。中國有中國的做派，外國人不應該指示什麼。

問：請談談對江澤民總書記的印象？

韓：領導中國革命的人

都已經老了，總是要新人取

代。以江澤民先生爲代表的新領導人都是有學問的知識分子。他們了解現代世界，恐怕會做出適應現代世界的

新措施。中國從長遠來看是

有希望的。我想學生們能夠理解這點。學生要很好學習歷史，應該認識到民主的

進步要付出巨大的努力和時

間。領導人也應該同情青年對話。不要忘了所謂對話首先要

是要讓青年講話。

問：東歐和蘇聯的改革給中國帶來什麼樣影響呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的做法，如果中國被統一，也會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

韓：我想會見政治局委員李瑞環。去年二月在天津南開大學見到了他。我很喜歡他。他是個精力充沛的人，非常努力，什麼都想學。而且，不管什麼事情都是眼見爲實，這種態度是非常可取的。我和他有許多共同之處。

問：這次訪華想見中國

一代領導人一定會找到新的

做法，如果中國被統一，也

會納入香港和台灣的新想法。中國的前途並不悲觀。

問：你認爲中國爲維護

穩定，共產黨應該統治嗎？

韓：是的。共產黨需要

改革這是事實，但不能明天就馬上採取多黨制。爲什麼？因爲中國人還沒有很好理解民主。我相信共產黨的新

一代領導人中的哪一位呢？

舉世矚目亞運北京九月迎賓

美景旅行社精心推出

觀賞亞運揭幕旅遊團

(雲訊)中國第一次舉辦世界性運動會，也是四十一

年來海峽兩岸第一次同派出强大陣容參賽的亞洲運動

會，定於九月廿二日在北京舉行。

本埠美景旅行社爲了方便僑胞參觀開幕儀式，特別安

排數個不同路線的旅行團。參觀完開幕禮後，還可暢遊西

安、成都、九寨溝、重慶、宜昌、長江三峽、武漢、上

海、杭州、廣州等地旅遊勝地。

機會。一切辦理手續詳情請電話：(六零四)六八一一零

六一一查詢。

卑詩省中文協會

寫字比賽已揭曉

逾二百五十學生參與

(溫哥華訊)十八歲，用毛筆

卑詩省中文協會於

五月廿七日(星期一)

得評審揭曉結果

在本市位于五十六

中文寫字比賽，詞。

朱會長表示，

各中文學校都踴躍

卑詩省中文協會在

ST 之東寧書院舉

行中文寫字比賽，在

前，得評審揭曉結果

了魔術表演等娛樂

節目。稍後，中文

協會會長朱鶴群致

詞。

朱會長表示，

各中文學校都踴躍

卑詩省中文協會在

五月廿七日(星期一)

得評審揭曉結果

在本市位于五十六

中文寫字比賽，詞。

朱會長表示，

